



UN LIBRARY

DEC 10 1985

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
35-е заседание,
состоявшееся в четверг,
14 ноября 1985 года,
в 10 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ТРИДЦАТЬ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТОММО МОНТЕ (Камерун)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТЫ 116 И 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ
(продолжение)

Первое чтение (продолжение)

- Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по
торговле и развитию
- Раздел 16. Центр по международной торговле
- Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций по
окружающей среде
- Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по
населенным пунктам (Хабитат)

* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться на подпись
одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя
Почетного Секретаря Секции редактирования официальных отчетов, комнаты DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и
включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого
Комитета.

8. Г-н АМНЕУС (Швеция) говорит, что на протяжении нескольких последних двухгодичных периодов не наблюдались сколь-либо значительные изменения в плане распределения ресурсов между различными программами ЮНКТАД, несмотря на изменение основной направленности деятельности по этим программам. В этой связи Швеция выступает за увеличение доли ресурсов, используемых в области готовых изделий и программ для наименее развитых стран. Что же касается обзора программы работы ЮНКТАД, то было бы интересно узнать о прогрессе, достигнутом в данной области. Затрагивая вопрос о возможном дублировании работы, оратор отмечает, что Швеция хотела бы получить заверения относительно того, что элемент программы 1.3 программы 7 не будет дублировать работу ЭКЕ.

9. Г-н ОРТЕГА (Мексика) говорит, что его делегация поддерживает замечания, высказанные представителем Югославии. В отношении пункта 15.1 бюджета делегация оратора интересуется, не будет ли ограниченность в ресурсах являться препятствием в плане установления приоритетов Советом по торговле и развитию. В пункте 15.2 бюджета говорится о том, что в программе работы ЮНКТАД найдут дальнейшее развитие такие вопросы, как потоки финансовых средств, проблемы задолженности и валютные вопросы, в свете чего делегацию оратора утвливляет сокращение ресурсов в данной области на 0,8 процента, которое отражено в таблице 15.3. Кроме того непонятно, о каких незначительных коррективах говорится в пункте 15.4. В этой связи Мексика считает, что бюджет должен увязываться с деятельностью, а не наоборот. При прочтении пункта 15.4 доклада Консультативного комитета складывается впечатление, что результаты обзора были предопределены заранее в том плане, что коррективы должны оказать воздействие на осуществление программ. Делегация оратора не видит причин, по которым в результате проведения обзора не может быть сделан вывод о потребности в дополнительных ресурсах.

10. Г-н МАЙОЛИ (Италия) говорит об обеспокоенности его делегации в связи с отсутствием ясности в разделе 15. Например, Консультативный комитет отметил, что описание причин использования консультантов зачастую является недостаточно точным, и по мнению делегации оратора вместо консультантов может использоваться постоянный персонал. Италия проголосует за раздел 15 при том понимании, что ресурсы ЮНКТАД будут использоваться более эффективным образом.
11. Г-н МУНИРУЗЗАМАН (Бангладеш) говорит, что его делегация поддерживает замечания представителя Игославии и разделяет опасения, высказанные представителем Швеции. Делегация оратора хотела бы получить дополнительную информацию относительно упомянутых в пункте 15.76 бюджета решений, принятых Межправительственной группой по наименее развитым странам.
12. Г-н ФИГЕЙРА (Бразилия) говорит, что его делегация также разделяет мнение о том, что в распоряжении ЮНКТАД имеется недостаточное количество ресурсов. Бразилия надеется, что в случае, если ЮНКТАД на своей седьмой сессии заявит о потребности в дополнительных ресурсах, Генеральный секретарь обратится с просьбой об их предоставлении данной организации.
13. Г-н ЛАНДЖУЗИ (Алжир) говорит, что его делегация также обеспокоена сокращением объема ресурсов. Он хотел бы знать, принимались ли во внимание потребности Общего фонда для сырьевых товаров, а также тот факт, что ЮНКТАД намеревается проводить свою седьмую сессию в ходе следующего двухгодичного периода.
14. Г-н ЭЛЯШИВ (Израиль) говорит, что Израиль придает важное значение работе ЮНКТАД, в особенности в области экономического сотрудничества между развивающимися странами. Однако возможности участвовать в таком сотрудничестве должны быть открыты для всех стран, причем при этом должны учитываться их интересы и принцип суверенного равенства. Поскольку в соответствии с элементом программы 1.1 (Глобальная система торговых преференций между развивающимися странами) программы 6 соблюдение данных принципов не предусматривается, делегация оратора высказывает в этой связи серьезные оговорки. Израиль возражает также против элемента программы 1.3 раздела 15 В "Специальная экономическая группа (Палестинский народ)". Эта Группа принимала участие в злобной антиизраильской кампании в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и поэтому делегация оратора просит раздельное голосование по данному элементу программы, для которого, как проинформировал оратора Секретариат, предусматриваются ассигнования в размере 412 500 долл. США. Израиль будет голосовать против этих ассигнований, а также ассигнований по разделу 15 в целом.
15. Г-н ШЛАФФ (Отдел планирования и координации программ) в ответ на вопросы говорит, что в КПК не было достигнуто консенсуса по вопросу о придании первостепенного значения элементу программы 1.6

Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Чад, Чехословакия, Чили, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

25. Ассигнования в размере 412 500 долл. США для элемента программы 1.3, раздел 15 В, на двухгодичный период 1986-1987 годов утверждаются в первом чтении 86 голосами против 2 при 15 воздержавшихся.

26. Г-н АМНЕУС (Швеция) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании, поскольку у нее имеются оговорки в отношении мероприятий Специальной экономической группы (Палестинский народ), а также она считает, что ЮНКТАД должна располагать более обширным мандатом в плане осуществления деятельности в рамках общей структуры организации.

27. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по ассигнованиям по разделу 15 в целом.

Голосовали за:

Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Зирма, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Воздержавшихся не было.

28. Рекомендация Консультативного комитета относительно выделения ассигнований в размере 51 945 900 долл. США по разделу 15 бюджета на двухгодичный период 1985-1987 годов принимается в первом чтении 99 голосами против 2.

29. Г-н ОРТЕГА (Мексика) и г-н МАЛАГА (Перу) говорят, что, если бы их делегации присутствовали на голосовании, они бы поддержали рекомендацию Консультативного комитета.

30. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки), выступая по мотивам голосования, говорит, что его делегация по достоинству оценивает определенные бюджетные ограничения, отраженные в смете по разделу 15, однако высказывает серьезные возражения в отношении ряда аспектов программы работы ЮНКТАД, включая мероприятия Специальной экономической группы, финансирование путевых расходов представителей национально-освободительных движений и отсутствие универсальности в рамках определенных мероприятий по программе.

Раздел 16. Центр по международной торговле

31. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рекомендует сократить ассигнования по разделу 16 на 59 400 долл. США. Причины сокращения услуг по контрактам и типографских и переплетных работ по контрактам объясняются в пункте 16.18 его доклада. В пункте 16.7 содержится информация об увеличении на 432 000 долл. США объема средств, проходящих по статье "перевод со счета излишков", которое вызвано корректировкой, предпринятой для восполнения регулярного бюджета ввиду перерасхода бюджетных средств в 1982-1983 годах. Предлагаемый бюджет по программам на 1988-1989 годы не будет компенсироваться в таком же объеме, который предусмотрен в рамках нынешних испрашиваемых ассигнований. Памятуя об этом, а также в свете фактических темпов реального роста средств Центра по международной торговле в 1986-1987 годах, Консультативный комитет рекомендует приложить максимум усилий для достижения экономии и сведения до минимума расходов.

32. Г-н АМНЕУС (Швеция) говорит, что его делегация полностью поддерживает программу работы Центра. Несмотря на скромные ассигнования Центр располагает значительным потенциалом для осуществления деятельности на благо развивающихся стран.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не поступит возражений, он будет считать, что Комитет постановляет одобрить рекомендации Комитета по программе и координации в отношении раздела 16, содержащиеся в пункте 666 его доклада (A/40/38).

34. Решение принимается.

35. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по разделу 16.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен,

Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

36. Рекомендация Консультативного комитета относительно выделения ассигнований в размере 8 041 300 долл. США по разделу 16 на двух-годовой период 1986-1987 годов принимается в первом чтении 93 голосами против 4.

37. Г-н МАИОЛИ (Италия), г-н ОРТЕГА (Мексика) и г-н МАЛАГА (Перу) просят отметить в отчете о заседании, что их делегации поддерживают выделение ассигнований в указанном размере.

38. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки), выступая по мотивам голосования, говорит, что его делегация выступила против ассигнований ввиду того, что для Центра предусматриваются чрезвычайно высокие темпы реального роста.

39. Г-н ПАРШИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация проголосовала против ассигнований, поскольку она не может поддержать создание новых должностей и неоправданную реклассификацию должностей, что предлагается в разделе 16.

/...

Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

40. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что рекомендации Консультативного комитета ведут к сокращению на 473 700 долл. США средств по разделу 18. Как указывается в пункте 18.2 доклада Комитета, расходы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде покрываются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и Фонда ЮНЕП. На основании предоставленной в пункте 18.4 информации о существующей норме вакансий в ЮНЕП рекомендуется сохранить размеры скидки на текучесть кадров для штатных должностей сотрудников категории специалистов и выше на уровне 8 процентов, а не на обычном уровне, равном 5 процентам.
41. В пунктах 18.7 и 18.8 своего доклада Комитет отмечает, что он не может согласиться с повышением класса должности начальника Отделения связи в Нью-Йорке с уровня D-1 до уровня D-2. В пунктах 18.9-18.13 доклада Комитета содержится подробная справочная информация, касающаяся предлагаемого перевода в регулярный бюджет одной должности уровня G-5 Сектора по проблемам опустынивания, и это предложение Комитет также не может поддержать.
42. В пунктах 18.16-18.23 Комитетом обсуждаются потребности, касающиеся сессий Совета управляющих, временного персонала для обслуживания заседаний, сверхурочных, расходов по обслуживанию совещаний, путевых и представительских расходов. На основании выводов, содержащихся в этих пунктах, ККАБВ рекомендует сократить ассигнования на 102 100 долл. США. И наконец, как указано в пунктах 18.26-18.29, было рассмотрено положение в таких областях, как типографские работы по контрактам и программа административного и общего обслуживания, в свете чего было рекомендовано незначительное сокращение ассигнований.
43. Г-н ДЕВРЕ (Бельгия) обращает внимание на таблицу 18.12, которая свидетельствует о том, что 7 должностей финансируются за счет регулярного бюджета, а 51 должность - за счет внебюджетных средств. Необходимо представить подробные объяснения, дабы не получалось так, что административные расходы значительно превосходят расходы, связанные с проведением деятельности по программам. У делегации оратора сложилось такое впечатление, что мероприятия, описываемые в пунктах 18.32 и 18.33, являются мероприятиями по обеспечению связи, которые в других разделах включены в рамки вспомогательных услуг, то есть другими словами, не являются программами как таковыми.

(Г-н Дервё, Бельгия)

44. Вопрос разграничения не носит сугубо теоретический характер. Благодаря тому, что ЮНЕП имеет возможность финансировать эти должности, ей удалось выделить для представителей региональных комиссий должность Д-2. Такое повышение класса должности стало возможным ввиду того, что должности, финансируемые за счет внебюджетных средств, не подвергаются столь тщательной проверке, как должности, финансируемые за счет регулярного бюджета.

45. Приводятся доводы в поддержку реклассификации, необходимой для повышения уровня должности в Отделении в Нью-Йорке до уровня должностей в региональных отделениях; однако Консультативный комитет не находит достаточных оснований для того, чтобы поддержать эту просьбу. Может быть вместо того, чтобы реклассифицировать в сторону повышения уровень должности в Нью-Йорке, было бы более целесообразно реклассифицировать в сторону понижения уровень должностей в региональных отделениях.

46. Оратор задаёт вопрос о том, на сколько на протяжении лет увеличилось количество сотрудников в отделениях связи, должности которых финансируются за счет внебюджетных средств. Похоже, что произошло намного более значительное расширение штата секретариата ЮНЕП, чем это предусматривалось в 1972 году. Критические замечания оратора обусловлены его стремлением добиться такого положения, когда большая часть средств будет расходоваться на основные программы, в рамках которых оказывается помощь странам в разработке политики в области окружающей среды.

47. В ответ на вопрос г-на МУДХО (Кения) г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), останавливаясь на тех разделах, в отношении которых Комитет принял решение о сохранении размеров ассигнований в первом чтении, говорит, что если в ходе второго чтения не будут предложены изменения, если не будут приняты другие решения каким-либо другим Комитетом и если Генеральный секретарь не предложит пересмотренные сметы по данным разделам, то размеры этих ассигнований останутся неизменными. В то же время имеется ряд разделов, по которым в соответствии с решением, принятым Комитетом в ходе первого чтения, предусматривается проведение второго чтения. Например, в соответствии с решением о восстановлении временной должности сотрудника категории С-5, которое упоминается в пункте 2А.24 раздела I, Консультативному комитету будет необходимо представить информацию относительно финансовых последствий данного решения.

48. Целесообразнее всего для Комитета было бы принять решение в отношении предложений о повышении класса должности начальника Отделения связи в Нью-Йорке с уровня Д-1 до уровня Д-2 и о переводе в

/...

(Г-н Деврё, Бельгия)

регулярный бюджет одной должности уровня С-5, финансируемой за счет средств Фонда окружающей среды. На основе этих решений будет разработана смета финансовых последствий.

49. Г-н ШМИДТ (Помощник Директора-исполнителя ЮНЕП), отмечая, что представитель Бельгии конкретно упомянул внебюджетные расходы, которые предназначаются для региональных отделений и отделений связи, говорит, что региональные отделения ЮНЕП выполняют обязанности основного характера. Региональные отделения осуществляют информационную деятельность, которую ЮНЕП расценивает в качестве основных мероприятий, поскольку функции ЮНЕП в основном и заключаются в том, чтобы повышать осведомленность правительств, народа, промышленных кругов и неправительственных организаций в области проблем окружающей среды и предлагать им виды деятельности, которые они могут проводить самостоятельно. В развивающихся регионах региональные отделения осуществляют совместно с правительствами деятельность по созданию соответствующих учреждений, подготовке законодательных актов в области окружающей среды, предоставлению ответов на вопросы консультантов и оказанию помощи в разработке региональных программ, представляющих взаимный интерес.

50. Касаясь вопроса реклассификации, оратор говорит, что Отделение связи в Нью-Йорке является также и региональным отделением для Северной Америки. Директор данного Отделения выполняет значительный объем работы, которая включает в себя работу с группами, неправительственными организациями и университетами, направленную на то, чтобы посредством публичных выступлений и общественной деятельности разъяснять задачи, стоящие перед ЮНЕП, а также задачи, которые международное сообщество выделило в разряд наиболее важных.

51. Г-н ДЕВРЁ (Бельгия) предлагает Комитету обратиться к Консультативному комитету с просьбой определить, своевременным ли будет являться покрытие определенной части расходов за счет добровольных взносов. Оратор интересуется, не может ли Объединенная инспекционная группа провести исследование общей деятельности ЮНЕП и роли её различных отделений. Оратор выдвигает эти предложения в свете глубокой заинтересованности его делегации в работе ЮНЕП и её стремления (которое разделяют многие другие делегации) добиться использования основного объема средств для проведения оперативной деятельности.

/...

52. Г-н ДИТЦ (Австрия), останавливаясь на вопросе предлагаемой реклассификации, говорит, что Секретариат вроде бы располагает эталоном, который, как представляется, является объективной системой оценки функций сотрудников, занимающих конкретные должности. Разве этот эталон больше не применяется?

53. Г-н АННАН (Директор Бюджетного отдела) подтверждает, что эталон реклассификации повсеместно применяется в рамках Секретариата. В рассматриваемом случае реклассификация проводилась не так, как это описывает представитель Австрии.

54. Г-н МУДХО (Кения) предлагает Комитету отложить принятие решения по рекомендациям Консультативного комитета по данному разделу до следующего его заседания.

55. Решение принимается.

Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

56. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет предлагает сократить ассигнования по данному разделу на 518 400 долл. США. Основываясь на результатах проведенного исследования, Комитет считает, что в отношении данного раздела должна применяться 10-процентная норма вакансий; это приведет к сокращению сметы на 267 200 долл. США. Дальнейшее сокращение расходов связано с совместными совещаниями бюро Комиссии по населенным пунктам и Совета управляющих ЮНЕП, проведение которых Совет управляющих решил прекратить. Если это решение будет одобрено Генеральной Ассамблеей, отпадет потребность в выделении средств, предусмотренных в бюджете для проведения этих совещаний.

57. Исходя из соображений, изложенных в пункте 19.18 своего доклада (A/40/7), Консультативный комитет не может поддерживать просьбу о создании новой должности в рамках данного раздела. В пунктах 19.19, 19.20 и 19.22 было рекомендовано дальнейшее сокращение ассигнований на специальные группы экспертов, типографские работы по контрактам и связь.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на рекомендации Комитета по программе и координации, содержащиеся в пунктах 669 и 670 его доклада (A/40/38 и Add.1).

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета принять решение по рекомендациям Комитета по программе и координации, содержащимся в пунктах 669 и 670 его доклада.

60. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки) обращается с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по пункту 670.

61. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по рекомендации Комитета по программе и координации, содержащейся в пункте 670 его доклада.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайяна, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

62. Рекомендация Комитета по программе и координации, содержащаяся в пункте 670 его доклада, принимается 104 голосами против 1.

63. Рекомендация Комитета по программе и координации, содержащаяся в пункте 669 его доклада, принимается.

64. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки) обращается с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по разделу I9 в целом.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гайяна, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

65. Рекомендация Консультативного комитета относительно выделения ассигнований в размере 9 622 800 долл. США по разделу I9 на двухгодичный период 1986-1987 годов принимается в первом чтении 96 голосами против 1 при 8 воздержавшихся.

66. Г-н МАЛАГА (Перу) говорит, что, если бы он присутствовал на голосовании, он бы голосовал за данную рекомендацию.

67. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация проголосовала против рекомендации, поскольку в разделе предусматриваются чрезвычайно высокие темпы реального роста и финансирование путевых расходов представителей национально-освободительных движений.

68. Г-н МУДХО (Кения) говорит, что его делегация проголосовала за данную рекомендацию даже несмотря на то, что она и не удовлетворяет в полной мере делегацию Кении. В свете поставленных задач темпы реального роста, предусмотренные в данном разделе, являются не слишком высокими, а наоборот, минимально приемлемыми.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.